

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОМ ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МИКУЛКА (Чехословакия)

СОДЕРЖАНИЕ

ВЫБОРЫ ПРЕЗИДИУМА

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.6/45/SR.2  
2 October 1990  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

90-55983 (R4N)404

/...

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

**ВЫБОРЫ ПРЕЗИДИУМА**

1. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** говорит, что на основе проведенных консультаций были предложены кандидатуры на посты заместителя Председателя (два поста) и Докладчика. Если не будет возражений, он будет расценивать это как желание Комитета избрать г-на Йан-Йаана ван де Велде (Нидерланды) и г-на Кабуджи Н'Заджи Лукабу (Заир) заместителями Председателя, а г-на Саида Мирзайи-Йенгедже (исламская Республика Иран) Докладчиком.

2. Решение принимается.

3. **Г-н ХАЙНОШИ** (Австрия) приветствует Председателя и других только что избранных членов президиума Комитета и поздравляет их с избранием на соответствующие посты. Он также подчеркивает тот факт, что многочисленные вопросы, которые предстоит рассмотреть Комитету в ходе нынешней сессии, которая совпадает с началом Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций, приобретают особое значение с точки зрения соблюдения, уважения и развития норм международного права.

**ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ (A/C.6/45/1; A/C.6/45/L.1)**

4. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** обращает внимание Комитета на письмо, направленное на его имя Председателем Генеральной Ассамблеи (A/C.6/45/1) и касающееся 13 пунктов повестки дня, которые были отведены Шестому комитету. Что касается докладов, которые Комитету предстоит рассмотреть, то уже на всех языках готовы доклады Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) и Комиссии международного права (КМП), а также доклады Генерального секретаря о статусе наблюдателя национально-освободительных движений, о статусе факультативных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, а также об эффективных мерах по обеспечению охраны и безопасности дипломатических и консульских миссий и представителей. Остальные доклады будут подготовлены к концу октября, а доклад Комитета по сношениям со страной пребывания, как обычно, будет представлен несколько позже.

5. Учитывая решение, принятое Генеральной Ассамблеей в отношении даты закрытия сорок пятой сессии, Председатель предлагает Шестому комитету организовать свой график работы таким образом, чтобы закончить работу не позднее вторника, 20 ноября 1990 года. Порядок и продолжительность рассмотрения пунктов повестки дня уже были объектом предварительных консультаций в самом начале сессии. Результаты этих консультаций отражены в организации работы, предложенной в документе A/C.6/45/L.1, за исключением двух изменений, которые были внесены после консультаций. С одной стороны, Департамент по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и Служба Секретариата сообщили, что комитеты Генеральной Ассамблеи не будут проводить заседаний 27 и 28 сентября и 1 октября 1990 года из-за работы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. С другой стороны, а также по рекомендации Генерального комитета Генеральная Ассамблея решила отложить до следующей сессии рассмотрение пункта, касающегося развития и укрепления добрососедских отношений

/...

(Председатель)

между государствами. Если такая организация работы будет принята и ее будут придерживаться с определенной степенью гибкости, как это обычно и происходит, Комитет, вероятно, выполнит свои полномочия удовлетворительным образом.

6. Учитывая тот факт, что подготовленный Секретариатом документ по организации работы (A/C.6/45/L.1) поступит лишь утром в понедельник, 24 сентября, Председатель предлагает Комитету утвердить организацию работы на основе официально распространенного документа и рассмотреть остальные аспекты организации, когда упомянутый документ поступит в его распоряжение.

7. Г-н МОНТЕС ДЕ ОКА (Мексика) спрашивает, рассматривалась ли возможность обсуждения пункта 139 "Мирное разрешение споров между государствами" после рассмотрения пункта 138 "Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций". В связи с этим он отмечает, что из ответов, полученных от государств и касающихся проведения Десятилетия, вытекает общий вывод о том, что принятие конвенции о мирном разрешении споров могло бы стать одним из пунктов, которые необходимо будет включить в Программу действий на Десятилетие.

8. Кроме того, в целях содействия консультациям, которые делегации должны будут проводить со своими соответствующими правительственными в отношении отбора пунктов для включения в Программу действий, было бы целесообразно, если бы юристы, которые будут принимать участие в рассмотрении доклада Комиссии международного права, прибыли в Нью-Йорк на несколько дней раньше, чтобы 25-26 октября провести активную работу в рамках заседаний Рабочей группы по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций. Если эта Группа будет проводить последовательные заседания в периоды, свободные от рассмотрения доклада КМП, она, несомненно, подготовит свой заключительный документ к началу обсуждения в Комитете 12-14 ноября.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что на нынешнем заседании предусматривалось разъяснить вопросы, вызванные проведением Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, и не возвращаться к рассмотрению тех вопросов, которые уже были объектами официальных консультаций. Поэтому его удивляет предложение об отделении рассмотрения пункта, касающегося мирного разрешения споров, от рассмотрения доклада Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, которые традиционно обсуждались в Шестом комитете параллельно. Хотя вопрос, касающийся Десятилетия, позволяет обосновать обсуждение вопроса о мирном разрешении споров между государствами в индивидуальном порядке, по его мнению, большинство членов Комитета предпочитают рассмотрение этих двух вопросов в традиционной форме.

10. Что касается сроков, предусмотренных в отношении вопроса о Десятилетии международного права Организации Объединенных Наций, то, как известно, в первоначальном предложении по организации работы для его рассмотрения были отведены другие сроки. Однако после того, как были приняты во внимание доводы, на которых настаивала делегация Мексики, было решено обсудить этот вопрос после рассмотрения доклада Комиссии международного права. Это было сделано для того, чтобы директора юридических департаментов, которые будут принимать участие в обсуждении доклада КМП, смогли присутствовать на обсуждении вопроса о Десятилетии международного права. В то же время следует отдавать себе отчет в том, что предложенная

/...

(Председатель)

организация работы не означает того, что обсуждение этих вопросов не может начаться раньше предусмотренных сроков, поскольку рабочие группы приступят к своей деятельности в самое ближайшее время.

11. По мнению Председателя, оптимальное решение заключается в том, чтобы оставить организацию работы в том виде, в каком она была предусмотрена. В противном случае, а также учитывая те изменения, которые вытекают из проведения Всемирной встречи на высшем уровне, Комиссия может столкнуться с трудностями на втором этапе своей работы в плане окончания работы в срок, поскольку она не только должна обсуждать различные вопросы, но и представлять и утверждать проекты резолюций.

12. Г-н МОНТЕС ДЕ ОКА (Мексика) благодарит Председателя за ответ на его первое предложение и отмечает, что высказанное им второе замечание было несколько неверно истолковано, поскольку оно было направлено не на изменение предусмотренных сроков, а лишь на то, чтобы Рабочая группа по Десятилетию международного права начала свою работу 25-26 октября.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если не будет возражений, он будет расценивать это как согласие Комитета утвердить предложенный график работы.

14. Решение принимается.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает ускорить ход консультаций по выборам председателей Рабочей группы по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций и официальных консультаций по проекту статей, касающихся статуса дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером.

16. Председатель обращает внимание на первый доклад Генерального комитета Генеральной Ассамблеи (A/45/250) и, в частности, на его пункт 11, уже утвержденный Ассамблеей и касающийся количества присутствующих членов, необходимого для того, чтобы можно было объявить открытым заседание Главного комитета и приступить к обсуждению.

17. Он объявляет, что, когда какая-либо делегация размножит текст документа, который будет зачитывать ее представитель, в количестве, превышающем 220 экземпляров, этот текст будет заранее распространяться среди всех членов Комитета обслуживающим персоналом заседания. В противном случае экземпляры, представленные делегациями, будут находиться в свободном обращении до конца заседания. Если нет возражений, он будет расценивать это как согласие с этим критерием.

18. Решение принимается.

19. Г-н ХАНАФИ (Египет), приняв к сведению технический характер представлений, которые делаются на заседаниях Шестого комитета, предлагает отвести для них утренние часы, а послеобеденные заседания посвятить официальным консультациям.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что это предложение будет, по возможности, принято к сведению.

/...

21. Г-н ТРЕВЕС (Италия) просит разъяснить, начнется ли рассмотрение вопроса, связанного с безопасностью дипломатических миссий и представителей во вторник вечером, 25 сентября, или в среду утром, 26 сентября.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что предусматривается начать обсуждение данного вопроса утром 26 сентября, однако в случае, если рассмотрение вопроса, связанного с докладом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, закончится раньше запланированных сроков, можно будет приступить к обсуждению вопроса, связанного с безопасностью дипломатических миссий и представителей, вечером 25 сентября.

23. Г-ч МАРТИНЕС-ГРОНДА (Аргентина) подчеркивает важность того, чтобы на заседаниях Рабочих групп и в ходе официальных консультаций был обеспечен синхронный перевод.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что для обеспечения этого вида обслуживания будет сделано все возможное.

#### ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что одна из основных целей Устава Организации Объединенных Наций заключается в создании условий, необходимых для поддержания справедливости и уважения норм международного права. Устав отводит Генеральной Ассамблее активную роль в деле укрепления международного сотрудничества и прогрессивного развития норм международного права, а также их кодификации. Десятки соглашений и других международных документов, принимаемых под эгидой Организации Объединенных Наций и других международных форумов практически во всех областях, демонстрируют значительный прогресс, достигнутый за последние 45 лет. Различные заявления Генеральной Ассамблеи внесли свой вклад в достижение консенсуса по вопросу о толковании абстрактных принципов международного права или о выработке новых положений и принципов. В этой связи следует упомянуть о Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принятой 20 лет назад в резолюции 2625 (XXV) от 24 октября 1970 года.

26. Несмотря на эти достижения, роль, выполняемая нормами международного права в отношениях между государствами, еще нельзя признать полностью удовлетворительной. Как показывают некоторые совсем недавние успехи, применение грубой силы, попытки навязать свою волю другим в нарушение норм и принципов международного права являются реальностью и по сей день.

27. Провозглашение периода 1990-1999 годов Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций (резолюция A/44/23 Генеральной Ассамблеи) позволит международному сообществу разработать стратегию и согласованные меры, направленные на повышение эффективности международного права, с тем чтобы оно заняло в международных отношениях подобающее ему место и превратилось в реальный фундамент этих отношений. Новая атмосфера, царящая сегодня в мире, представляет собой особенно благоприятное условие для достижения целей Десятилетия, поскольку наконец признана взаимозависимость мира, общая ответственность за будущее человечества и

(Председатель)

примат международного права в отношениях между государствами. Все более широкое признание решений Международного суда в качестве обязательных является примером растущей приверженности государств принципу справедливости и нормам международного права.

28. Шестой комитет, являющийся одним из самых активных и производительных органов Организации Объединенных Наций внес свой эффективный вклад в консолидацию международного права, и надо надеяться, что на нынешней сессии он предоставит Генеральной Ассамблее компетентные юридические суждения и продемонстрирует, что твердо стоит на службе мира, справедливости и международного права.

29. Г-н ХАНИ (Сирийская Арабская Республика) подчеркивает важность заявления, с которым выступил Председатель, и выражает надежду на то, что оно будет надлежащим образом отражено в кратком отчете о заседании.

Заседание закрывается в 16 ч. 20 м.